

Original text	Translation
<p style="text-align: center;">LAMINATE FLOOR COVERINGS – ELEMENTS WITH A SURFACE LAYER BASED ON AMINOPLASTIC THERMOSETTING RESINS – SPECIFICATIONS, REQUIREMENTS AND TEST METHODS</p>	<p style="text-align: center;">ЛАМИНИРОВАННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ – ЭЛЕМЕНТЫ ПОКРЫТИЯ ИЗГОТОВЛЕННЫ ИЗ ПЛАСТИКА НА ОСНОВЕ ТЕРМООТВЕРЖДАЮЩИХСЯ СМОЛ – СПЕЦИФИКАЦИИ, ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ</p>
<p>3 Terms and definitions For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.</p> <p>3.1 laminate floor covering floor covering with a surface layer consisting of one or more thin sheets of a fibrous material (usually paper), impregnated with aminoplastic, thermosetting resins (usually melamine)</p> <p>NOTE By the simultaneous action of heat and pressure, these sheets are either pressed as such (HPL, CPL, Compact), and in the case of HPL and CPL bonded on a substrate (usually wood-based panels), or in the case of DPL directly pressed on a substrate (usually wood-based panels). The product is usually finished with a backing (e.g. HPL, CPL, impregnated papers and veneers), primarily used as a balancing material.</p> <p>3.1.1 surface layer upper decorative layer intended to be the visible side when the floor is installed.</p> <p>NOTE This layer consists of sheets impregnated with thermosetting resins, pressed by three different techniques. High-pressure laminates (HPL), as defined in EN 438; Continuous pressed laminates (CPL); Directly pressed to the substrate (DPL).</p>	<p>3 Термины и определения В данном Европейском стандарте используются следующие термины и определения.</p> <p>3.1 Ламинированное напольное покрытие Напольное покрытие, поверхностный слой которого состоит из нескольких листов волокнистого материала (обычно используется бумага) с использованием аминопластов, термоотверждающихся смол (обычно используется меланин).</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Под одновременным воздействием нагрева и давления, данные листы либо спрессовываются (HPL (ламинат высокого давления), CPL (ламинат длительного прессования), Compact (компактный ламинат)), в случае HPL и CPL слои крепятся на подложку (обычно древесные плиты), либо, в случае DPL (ламинат низкого давления) непосредственно прессуются на подложку (обычно древесные плиты). Затем крепится основа (например, HPL, CPL, пропитанная бумага, фанера).</p> <p>3.1.1 Поверхностный слой Верхний декоративный слой, который является видимым после установки напольного покрытия.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Данный слой состоит из листов, пропитанных термоотверждающимися смолами, спрессованных с использованием трех разных технологий. Ламинат высокого давления (HPL), как указано в EN 438; Ламинат длительного прессования (CPL); Ламинат низкого давления (DPL).</p>